



**SERTIFIKAT NASIONAL
PENCEGAHAN PENCEMARAN DARI KAPAL
NATIONAL POLLUTION PREVENTION CERTIFICATE**

No. AL. 601/164/3/DK/2021.

Diterbitkan menurut ketentuan
Issued under the provisions of the

UNDANG-UNDANG REPUBLIK INDONESIA NOMOR 17 TAHUN 2008 TENTANG PELAYARAN
INDONESIAN SHIPPING ACT NUMBER 17, 2008

Untuk memenuhi
To comply with

Peraturan Menteri Perhubungan Nomor PM 29 Tahun 2014 tentang Pencegahan Pencemaran Lingkungan Maritim
Ministry of Transportation Regulation Number PM 29, 2014, on the Maritime Environment Pollution Prevention

Nama Kapal Name of Ship	Angka atau Huruf Pengenal Distinctive Number or Letters	Pelabuhan Pendaftaran Port of Registry	Tonase Kotor Gross Tonnage	Nomor IMO IMO Number
ENC RHAYDEN	YDA6366	BANJARMASIN	270	9277694

DENGAN INI MENYATAKAN:
THIS IS TO CERTIFY:

1. Bahwa kapal telah diperiksa sesuai Pasal 57 Peraturan Menteri Perhubungan Nomor PM 29 Tahun 2014 tentang Pencegahan Pencemaran Lingkungan Maritim.
That the ship has been surveyed in accordance with Article 57 of Ministry of Transportation Regulation Number PM 29, 2014, on the Maritime Environment Pollution Prevention.
2. Bahwa hasil pemeriksaan menunjukkan bahwa bangunan, perlengkapan, sistem, kelengkapan, tata susunan dan material dari kapal serta kondisinya secara keseluruhan memuaskan dan bahwa kapal telah memenuhi persyaratan sesuai ketentuan Peraturan tersebut di atas.
That the survey shows that the structure, equipment, systems, fittings, arrangement and materials of the ship and the condition thereof are in all respects satisfactory and that the ship complies with the applicable requirements of the above Regulation.

Untuk pencegahan pencemaran* :
For prevention of pollution* :

- Minyak dari kapal;
By oil from ship;
- Sampah dari kapal;
By garbage from ship;
- ~~Bahan Cair Beracun;~~
~~By Noxious Liquid Substances in Bulk;~~
- ~~Udara dari kapal;~~
~~Air pollution from ship.~~
- ~~Kotoran dari kapal;~~
~~By sewage from ship;~~

Sertifikat ini berlaku sampai dengan 26 DESEMBER 2023 berdasarkan pemeriksaan sesuai dengan Pasal 58 Peraturan Menteri Perhubungan Nomor PM 29 Tahun 2014 tentang Pencegahan Pencemaran Lingkungan Maritim.
This certificate is valid until DECEMBER 26th, 2023, subject to surveys in accordance with Article 58 of Ministry of Transportation Regulation Number PM 29, 2014, on the Maritime Environment Pollution Prevention.

Tanggal selesainya pemeriksaan yang dijadikan dasar penerbitan sertifikat ini : 27 DESEMBER 2020.
Completion date of survey on which this certificate is based : DECEMBER 27th, 2020.

Diterbitkan di JAKARTA
Issued at

Pada tanggal 04 MARET 2021
Date on MARCH 04th, 2021

PUP.NO.820210308510710

a.n. MENTERI PERHUBUNGAN
o.b. MINISTER OF TRANSPORTATION
DIREKTUR JENDERAL PERHUBUNGAN LAUT
DIRECTOR GENERAL OF SEA TRANSPORTATION
DIREKTUR PERKAPALAN DAN KEPELAUTAN
DIRECTOR OF MARINE SAFETY AND SEAFARERS

u.b.
for

Pt. KEPALA SUBDIREKTORAT
PENCEGAHAN PENCEMARAN DAN
MANAJEMEN KESELAMATAN KAPAL DAN
PERLINDUNGAN LINGKUNGAN DI PERAIRAN
ACTING OFFICIAL OF DEPUTY DIRECTOR FOR MARINE POLLUTION
PREVENTION AND SHIP SAFETY MANAGEMENT AND
ENVIRONMENT PROTECTION

WAHYU ARDHIYANTO, S.T., M.T.

Penata Tingkat I (III/d)

NIP.19800901 200604 1 001



DKP.15
Catatan
Note

Sertifikat ini harus dilampiri dengan catatan konstruksi dan perlengkapan yang terpasang.
This Certificate shall be supplemented by a record of construction and equipment installed.

*) Coret yang tidak perlu.
*) Delete as appropriate.

PENGUKUHAN UNTUK PEMERIKSAAN TAHUNAN DAN PEMERIKSAAN ANTARA
Endorsement for Annual and Intermediate Surveys

Dengan ini menyatakan bahwa pada pemeriksaan yang disyaratkan oleh Pasal 58 dari Peraturan Menteri Perhubungan Nomor PM 29 Tahun 2014 tentang Pencegahan Pencemaran Lingkungan Maritim bahwa kapal memenuhi ketentuan-ketentuan yang berhubungan dengan Peraturan ini.

This is to certify that a survey required by Article 58 of Ministry of Transportation Regulation Number PM 29, 2014, the Maritime Environment Pollution Prevention, the ship was found to comply with the relevant provisions of the Regulation.

PEMERIKSAAN TAHUNAN

Annual survey

Ditandatangani
Signed

(Tanda tangan pejabat yang diberi wewenang)

(Signature of duly authorized official)

Tempat :
Place

(Segel atau cap yang berwenang, yang sesuai)

(Seal or stamp of the Authority, as appropriate)

Tanggal :
Date

PEMERIKSAAN TAHUNAN/ANTARA*

Annual/Intermediate Survey*

Ditandatangani
Signed

(Tanda tangan pejabat yang diberi wewenang)

(Signature of duly authorized official)

Tempat :
Place

(Segel atau cap yang berwenang, yang sesuai)

(Seal or stamp of the Authority, as appropriate)

Tanggal :
Date

PEMERIKSAAN TAHUNAN/ANTARA*

Annual/Intermediate Survey*

Ditandatangani
Signed

(Tanda tangan pejabat yang diberi wewenang)

(Signature of duly authorized official)

Tempat :
Place

(Segel atau cap yang berwenang, yang sesuai)

(Seal or stamp of the Authority, as appropriate)

Tanggal :
Date

PEMERIKSAAN TAHUNAN

Annual survey

Ditandatangani
Signed

(Tanda tangan pejabat yang diberi wewenang)

(Signature of duly authorized official)

Tempat :
Place

(Segel atau cap yang berwenang, yang sesuai)

(Seal or stamp of the Authority, as appropriate)

Tanggal :
Date

*) Coret yang tidak perlu.

Delete as appropriate.

202510 3

**SUPLEMEN SERTIFIKAT NASIONAL PENCEGAHAN PENCEMARAN DARI
KAPAL YANG BERLAYAR DI DALAM NEGERI (NCVS)
SUPPLEMENT OF NATIONAL POLLUTION PREVENTION CERTIFICATE FOR INDONESIAN VOYAGE (NCVS)**

Lampiran Sertifikat Nomor : AL.601/164/3/DK/2021
Supplement to Certificate Number :

Untuk kapal tangki minyak di bawah GT 150 atau kapal selain tangki minyak di bawah GT 400 (NCVS).
For oil tanker below GT 150 or non-tanker below GT 400 (Indonesian and international voyage).

**I. DATA KAPAL.
SHIP PARTICULARS.**

- | | | |
|---|---|--|
| 1. Nama Kapal
<i>Name of Ship</i> | : | ENC RHAYDEN |
| 2. Tanggal Kontrak Pembangunan/Peletakan Lunas/Perombakan Kapal
<i>Date of Contract/Keel Laying/Conversion</i> | : | 10 Desember 2001
<i>December 10th, 2001.</i> |
| 3. Tanggal Penyerahan Kapal
<i>Date of Delivery</i> | : | -- |
| 4. Jumlah Pelayar
<i>Number of Persons to Carry</i> | : | -- |
| 5. Tenaga Mesin
<i>Power Output</i> | : | 2 x 1343 KW. |

**II. KONSTRUKSI DAN PERLENGKAPAN.
CONSTRUCTION AND EQUIPMENT.**

Kapal telah dilengkapi dengan:
Ship has been equipped with:

**A. Pencegahan Pencemaran oleh Minyak.
Prevention of Pollution by Oil.**

- | | |
|---|--|
| 1. Peralatan Pemisah Air Berminyak.
<i>Oily Water Separator.</i> | <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; text-align: center;">X</div> |
| 1.1. Tipe : --
<i>Type</i> | |
| 1.2. Kapasitas : 0.25 m ³ /jam.
<i>Capacity 0.25 m³/h.</i> | |
| 1.3. Nomor Seri :
<i>Serial Number</i> | |
| 2. Tangki Penampung Minyak Kotor.
<i>Collecting Tank for Oil Residues.</i> | <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; text-align: center;">X</div> |
| Kapasitas : 0.5 m ³ .
<i>Capacity</i> | |
| 3. Flensa Sambungan Standar : DECK UTAMA
<i>Standar Discharge Connection</i> | <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; text-align: center;">X</div> |
| 4. Tangki Slop.
<i>Slop Tank.</i> | <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; text-align: center;">--</div> |
| Kapasitas : ----- m ³ .
<i>Capacity</i> | |
| 5. Buku Catatan Minyak.
<i>Oil Record Book.</i> | <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; text-align: center;">--</div> |
| 6. Buku SOPEP.
<i>SOPEP Book.</i> | <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; text-align: center;">--</div> |

**B. Pencegahan Pencemaran oleh Bahan Cair Beracun.
Control of Pollution by Noxious Liquid Substances in Bulk.**

- | | |
|---|--|
| 1. Jenis Muatan/Kategori :
<i>Type of Cargo/Category</i> | <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; text-align: center;">--</div> |
|---|--|

- | | | |
|----|---|---------------------------------|
| 2. | Buku Catatan Muatan :
<i>Cargo Record Book</i> | <input type="text" value="--"/> |
| 3. | Buku SMEPEP :
<i>SMEPEP Book</i> | <input type="text" value="--"/> |

C. Pencegahan Pencemaran oleh Kotoran.
Prevention of Pollution by Sewage.

- | | | |
|----|---|---------------------------------|
| 1. | Peralatan Pengolah Kotoran.
<i>Sewage Treatment Unit.</i> | <input type="text" value="--"/> |
| | a. Tipe : ----
<i>Type</i> | |
| | b. Kapasitas : ---- m ³ .
<i>Capacity</i> | |
| | c. Nama Pembuat : ----
<i>Maker</i> | |
| 2. | Peralatan Penghancur Kotoran.
<i>Comminuter Unit</i> | <input type="text" value="--"/> |
| | a. Tipe : ----
<i>Type</i> | |
| | b. Kapasitas : ----
<i>Capacity</i> | |
| | c. Nama Pembuat : ----
<i>Maker</i> | |
| 3. | Tangki Penampungan Kotoran.
<i>Sewage Holding Tank</i> | <input type="text" value="--"/> |
| | a. Kapasitas : --- m ³
<i>Capacity</i> | |
| | b. Letak : ---
<i>Location</i> | |
| 4. | Flensa Sambungan Standar:
<i>Standar Discharge Connection:</i> | <input type="text" value="--"/> |
| 5. | Jumlah Orang yang Diizinkan di Kapal: --- orang.
<i>Number of Person on Board:</i> | <input type="text" value="--"/> |

D. Pencegahan Pencemaran oleh Sampah.
Prevention of Pollution by Garbage.

- | | | |
|----|---|---------------------------------|
| 1. | Plakat sampah di atas kapal.
<i>Garbage placard</i> | <input type="text" value="X"/> |
| 2. | Tempat penampungan sampah.
<i>Garbage disposal.</i> | <input type="text" value="X"/> |
| 3. | Buku Catatan Sampah.
<i>Garbage Record Book.</i> | <input type="text" value="X"/> |
| 4. | Buku Rencana Manajemen Sampah.
<i>Garbage Management Plan.</i> | <input type="text" value="--"/> |

E. Pencegahan Pencemaran oleh Udara.
Prevention of Air Pollution.

- | | | |
|----|---|---------------------------------|
| 1. | Bahan-Bahan Perusak Lapisan Ozon:
<i>Ozone Depleting Substances</i> | <input type="text" value="--"/> |
| | (Seperti: Halon, CFC-11, CFC-12, CFC-113, CFC-114 atau CFC-115). | |
| 2. | Buku Catatan Bahan-bahan Perusak Lapisan Ozon.
<i>Ozone Depleting Substances Record Book.</i> | <input type="text" value="--"/> |
| 3. | Buku Pola Penanganan Efisiensi Energi di Kapal.
<i>Ship Energy Efficiency Management Plan (SEEMP).</i> | <input type="text" value="--"/> |
| 4. | Insinerator.
<i>Incinerator.</i> | <input type="text" value="--"/> |
| | a. Tipe : ----
<i>Type</i> | |
| | b. Nama Pembuat : ----
<i>Maker</i> | |

5. Kandungan Sulfur dalam Bahan Bakar.
Fuel Oil Sulphur Contents.

- 5.1. Maksimal 3,5 % (Sebelum 1 Januari 2020).
Maximum 3,5 % (Before 1 January 2020).
- 5.2. Maksimal 0,5 % (Setelah 1 Januari 2020).
Maximum 0,5 % (After 1 January 2020).

--

--

III. PEMBEBASAN.
EXEMPTION.

Kapal ini dibebaskan dari ketentuan Pasal ... Peraturan Pencegahan Pencemaran dari Kapal terhadap:

--

This ship is exempted from Article ... of Regulation of Prevention of Pollution from Ship of:

1. ...;

Sampai batas waktu tanggal :
Until date :

Catatan:
Remarks:

Diterbitkan di JAKARTA
Issued at

Pada tanggal 04 MARET 2021
Date of issue MARCH 04th, 2021

a.n. MENTERI PERHUBUNGAN
o.b. MINISTER OF TRANSPORTATION

DIREKTUR JENDERAL PERHUBUNGAN LAUT
DIRECTOR GENERAL OF SEA TRANSPORTATION

DIREKTUR PERKAPALAN DAN KEPELAUTAN
DIRECTOR OF SHIPPING AND SEAFARERS

u.b.
for

Plt. KEPALA SUBDIREKTORAT
PENCEGAHAN PENCEMARAN DAN
MANAJEMEN KESELAMATAN KAPAL DAN
PERLINDUNGAN LINGKUNGAN DI PERAIRAN
*ACTING OFFICIAL OF DEPUTY DIRECTOR FOR MARINE POLLUTION
PREVENTION AND SHIP SAFETY MANAGEMENT AND
ENVIRONMENT PROTECTION*



WAHYU ARDHIYANTO, S.T., M.T.
Penata Tingkat I (III/d)
NIP. 19800901 200604 1 001